Porównanie tłumaczeń I Samuela 16:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech nasz pan poleci swoim sługom (służącym) przed jego obliczem,\* by poszukali człowieka umiejącego grać na lirze. Wtedy, gdy będzie na tobie duch Boży\*\* zły, będzie grał swoją ręką i polepszy ci się.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: z najbliższego jego otoczenia. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Boży : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)